



xiaomi

Kullanım Kılavuzu

**Robot Vacuum X10
Temizlik Robotu X10**

B102GL

Güvenlik Bilgileri

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Kısıtlamaları

- Bu ürün yalnızca ev ortamında zemin temizliği için kullanılır. Ürünü dış mekanlarda, zemin olmayan yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz, yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmalıdır.
- Bu ürün yalnızca nitelikli teknisyenler ve satış sonrası servis ekibi tarafından değiştirilebilen piller içerir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizlik robotu çalışırken çocukların ve evcil hayvanların güvenli bir mesafede bulunduğundan emin olun.
- Güç kablosu hasar görürse, üreticiden veya servis acentesinden temin edilebilen özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir.
- Temizlik robotunu koruyucu bariyerleri olmayan yerden yüksek alanlarda kullanmayın.
- Temizlik robotunu ters çevirerek yere koymayın. Temizlik robotunu LDS lazer sensör kapağından, kapağından veya tampon kısmından tutarak hareket ettirmeyin.

- Temizlik robotunu 40 °C'den yüksek veya 0 °C'den düşük ortam sıcaklıklarında ya da sıvı veya yapışkan maddeler bulunan zeminlerde kullanmayın.
- Bu temizlik robotunu banyo veya havuz kenarı gibi dış mekanlarda kurmayın, şarj etmeyin veya kullanmayın.
- Temizlik sırasında sürüklenmelerine engel olmak için, temizlik robotunu kullanmadan önce zeminde bulunan kabloları kaldırın.
- Temizlik robotunun çarpmasını ve zarar vermesini önlemek için zeminde bulunan kırılabilir veya küçük eşyaları kaldırın.
- Temizlik aletini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Sabitken veya hareket ederken temizlik robotunun üzerine çocuk, evcil hayvan ya da herhangi bir eşya koymayın.
- Saçınızı, parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer bölümlerini temizlik robotunun emme açıklığına yaklaştırmayın.
- Yanıcı maddeleri temizlemek için temizlik robotunu kullanmayın.
- Sert veya keskin cisimleri süpürge ile çektiirmeyin.
- Temizlik robotunu temizlemeden veya temizlik robotuna bakım uygulamadan önce temizlik robotunun kapalı olduğundan ve otomatik boşaltma standının fişinin çıkarılmış olduğundan emin olun.
- Temizlik robotunu veya otomatik boşaltma standını ıslak bezle silmeyin veya herhangi bir sıvıyla

durulamayın. Yıkabilir parçaları temizledikten sonra parçaları yeniden takmadan ve kullanmadan önce tamamen kurulaın.

- Temizlik robotunun taşınırken kapalı olduğundan ve mümkünse orijinal ambalajında tutulduğundan emin olun.
- Lütfen bu ürünü Kullanım Kılavuzu'nda bulunan talimatlara uygun şekilde kullanın. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanabilecek herhangi bir kayıp veya hasardan kullanıcılar sorumludur.

Piller ve Şarj

UYARILAR:

- Herhangi türde bir üçüncü taraf pil, güç kablosu veya otomatik boşaltma standı kullanmayın. Temizlik robotu sadece JCZ2201 model otomatik boşaltma standı ile kullanılabilir.
- Kullanıcının otomatik boşaltma standı 50 Hz veya 60 Hz arasında değiştirmesine gerek yoktur, ürün 50 Hz ila 60 Hz arasında kendisi geçiş yapabilir.
- Pili veya otomatik boşaltma standını kendiniz parçalarına ayırmayın, onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Otomatik boşaltma istasyonunu ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.
- Otomatik boşaltma standının şarj temas yüzeylerini silmek veya temizlemek için ıslak bez kullanmayın ya da bu bölümlere ıslak elle dokunmayın.
- Eski pilleri uygun olmayan bir şekilde imha etmeyin. İhtiyaç duyulmayan piller uygun bir geri dönüşüm tesisi aracılığıyla atılmalıdır.

- Temizlik robotu uzun süre kullanılmıyacaksa cihazı tam olarak şarj edin ve kapattıktan sonra serin ve kuru bir yerde saklayın. Pili aşırı boşaltmaktan kaçınmak için temizlik robotunu en az 3 ayda bir tekrar şarj edin.
- Lityum iyon pil takımı, çevre için tehlikeli maddeler içerir. Temizlik robotunu imha etmeden önce lütfen önce pil takımını çıkarıp atın veya kullanıldığı ülkenin ya da bölgenin yerel yasa ve düzenlemelerine uygun olarak geri dönüştürün.
- Piller üründen çıkarılmadan önce pillerin bitmiş olması önerilir; ayrıca ürününüzün güçle bağlantısının kesildiğinden emin olmanız gerekir.
 - 1). Altındaki vidayı sökün ve kapağı kaldırın.
 - 2). Pil konnektörünü prizden çekin ve pilleri çıkarın. Yaralanma riskini önlemek için, pil tertibatına hasar vermeyin.
 - 3). Pilleri profesyonel bir geri dönüşüm kuruluşuna teslim edin.

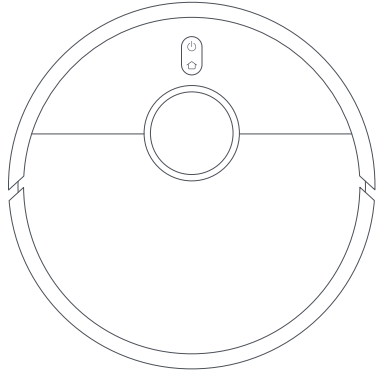
Lazer Güvenlik Bilgileri

- Üründeki lazer sensör, IEC 60825-1:2014 Sınıf 1 lazer ürünler için Standartları karşılar. Lütfen kullanırken doğrudan göz teması kurmaktan kaçının.

EU Uygunluk Beyanı

CE İşbu belge ile Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi B102GL ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/service/userguide adresine gidin

Ürüne Genel Bakış



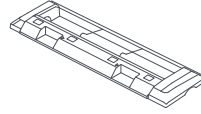
Temizlik Robotu

Aksesuarlar

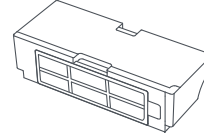
Önceden Takılı Aksesuarlar



Fırça



Fırça Kapağı

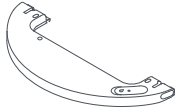


Toz Haznesi



Temizlik Aleti

Diğer Aksesuarlar



Su Haznesi



Paspas Pedi



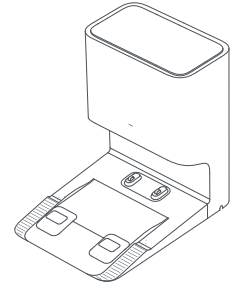
Yan Fırça



Güç Kablosu



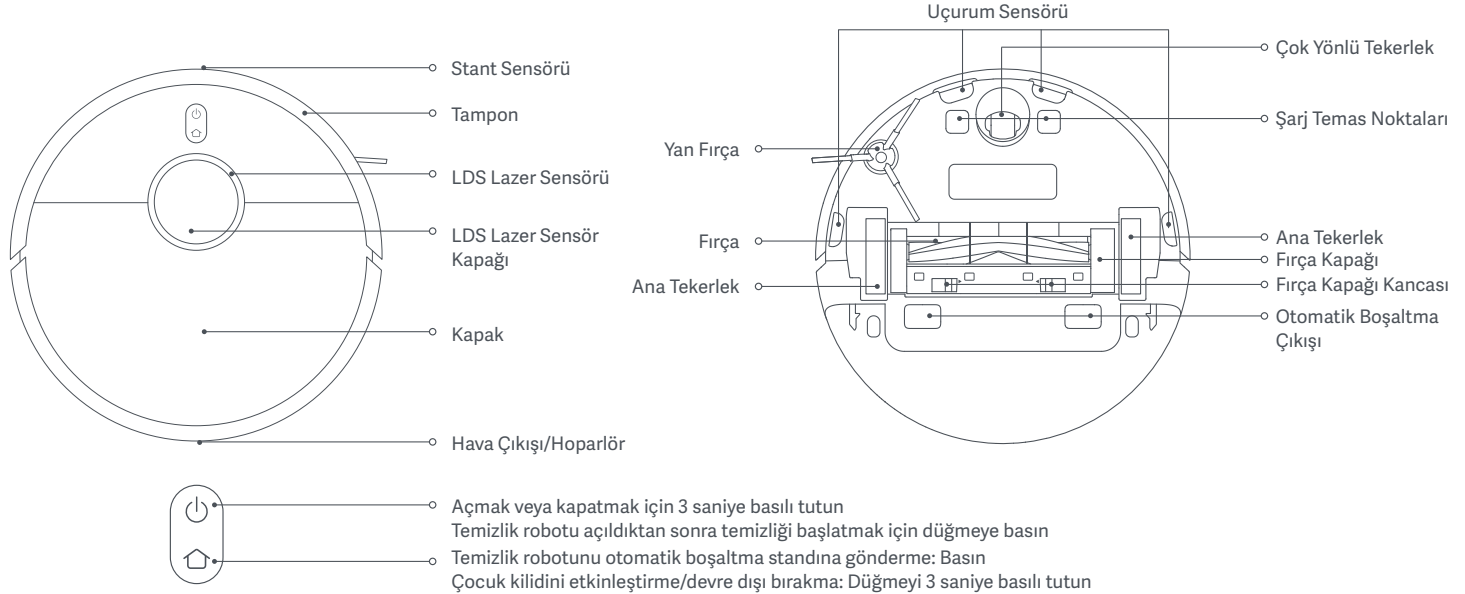
Tek Kullanımlık Torba
(Yedek)



Otomatik Boşaltma Standı
(Önceden Takılı Tek Kullanımlık Torba)

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Temizlik Robotu

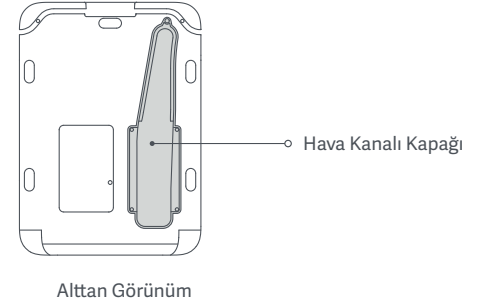
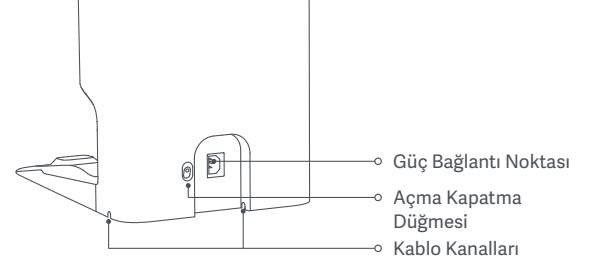
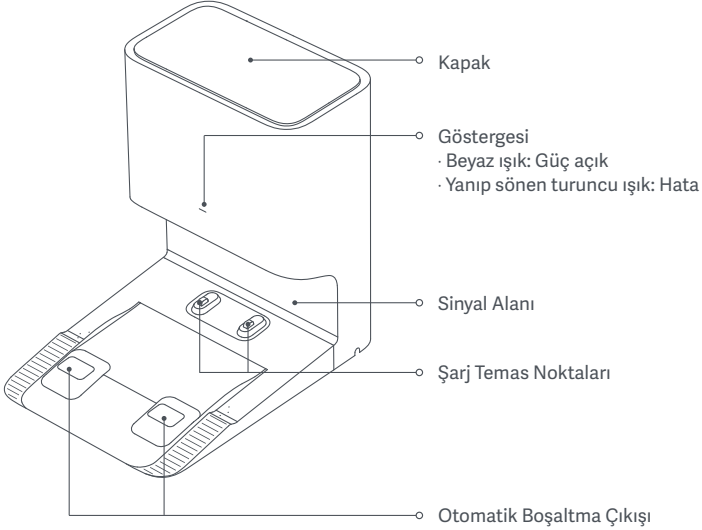


Göstergesi

Beyaz:	Temizleniyor/Temizlik tamamlandı/Tamamen şarj oldu
Yanıp sönen beyaz ışık:	Şarj için istasyona geri dönüyor/Yeniden konumlanıyor/Üretici yazılımı güncelleniyor/Bağlantı bekliyor/Wi-Fi'ye bağlanıyor

Çok yavaşça yanıp sönen beyaz ışık:	Şarj oluyor
Yanıp sönen turuncu ışık:	Hata
Turuncu:	Wi-Fi bağlı değil

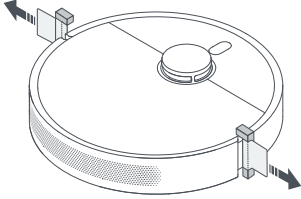
Otomatik Boşaltma Standı



Nasıl Kurulur

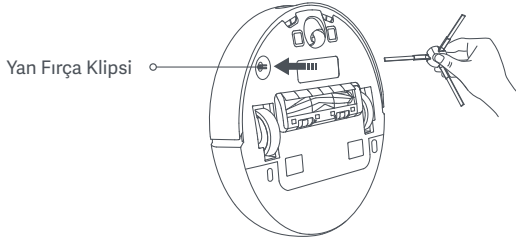
Koruyucu Kılıfları Çıkarma

Temizlik robotunu kullanmadan önce her iki taraftaki koruyucu şeritleri çıkarın.



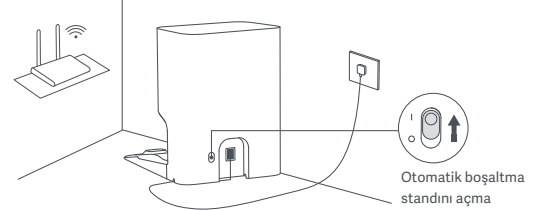
Yan Fırçayı Takma

Yan fırçayı temizlik robotunun altındaki klipse takın.



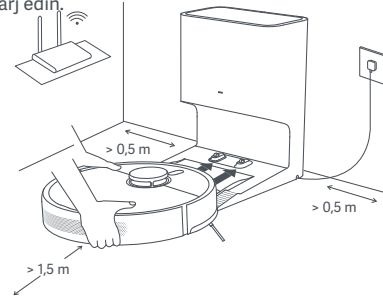
Bir Elektrik Prizine takın

Otomatik boşaltma standını bir prizinin yakınına ve Wi-Fi sinyalinin güçlü olduğu bir alana yerleştirin. Ardından otomatik boşaltma standını prize takın ve açın.



Temizlik Robotunu Yerleştirme

Temizlik robotunu elle otomatik boşaltma standına yerleştirin. Temizlik robotu otomatik olarak açılacak ve şarj olmaya başlayacaktır. Temizlik robotu tamamen şarj edildiğinde robot ve istasyondaki göstergeler 10 dakika boyunca sabit beyaz renkte yanar ve ardından kapanır. Temizlik robotunu ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj edin.



Not: Temizlik robotunun ve standındaki şarj temas noktalarının aynı hizada olduğundan emin olun.

Kullanım

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı kontrol etmek ve diğer akıllı ev cihazlarıyla etkileşime geçmek için Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını kullanın.

QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın.

Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki  simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.

Notlar:

- Bu temizlik robotu Mi Home/Xiaomi Home uygulaması ile çalışır ve Android 4.4 ile iOS 10.0 veya sonraki sürümleri destekler.
- Yalnızca 2,4 GHz Wi-Fi ağıları desteklenir.
- Uygulamanın sürümü güncelleştirilmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.



9E651E75

Wi-Fi'ı Sıfırlama

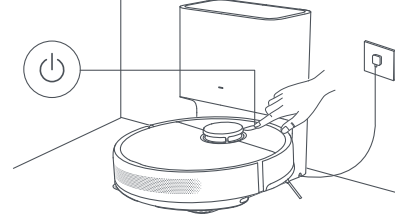
Yönlendiricinin yeniden yapılandırılması veya yanlış parola gibi bir nedenle telefonunuz ve temizlik robotunuz arasında bir bağlantı kaybı olursa lütfen aşağıdaki adımları takip edin:

1. Wi-Fi göstergesini görebilmek için lütfen temizlik robotunun kapağını açın.
2. Temizlik robotunun ağ yapılandırmasını beklediğini belirten bir ses duyana kadar  ve  düğmelerini aynı anda basılı tutun.
3. Wi-Fi göstergesi yanıp sönmeye başladıysa Wi-Fi başarıyla sıfırlanmıştır.

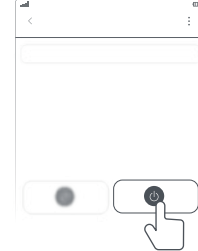
Temizliği Başlatma

Temizlik robotunun üzerindeki  düğmesine veya uygulamadaki  düğmesine basın ve temizlik robotu öncelikle kenarlar ve duvarlar boyunca, ardından S şeklinde tüm alanları temizler. Temizlik işlemi tamamlandığında temizlik robotu şarj olmak için kendiliğinden otomatik boşaltma standına döner.

1. Yöntem: Temizliğe başlamak için temizlik robotundaki  düğmesine basın.



2. Yöntem: Temizliği başlatmak için uygulamadaki  düğmesine basın.

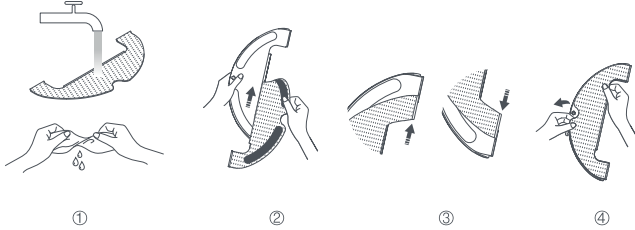


Notlar:

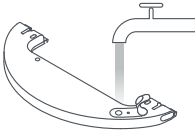
- Temizlik robotunun temizlikten sonra otomatik boşaltma standına kolayca geri dönebilmesi için temizlik robotunun temizliğe otomatik boşaltma standından başlamasını sağlayın ve temizlik görevi boyunca boşaltma standını hareket ettirmekten kaçının.
- Robot süpürgeyi ilk kez kullanırken robot süpürgeyi takip etmeniz ve yerdeki engelleri kaldırmanız önerilir. Robot süpürge bazı alanlarda takılırsa veya mobilyaların yüzeyini çizerse robot süpürge bu alanlara girmesini önlemek için uygulamada kısıtlı alanlar belirleyebilirsiniz.

Süpürme ve Paspaslama İşlevini Kullanma

1. Önce paspas pedini ıslatın ve fazla suyunu sıkın. Sonra, paspas pedinin orta kısmının kenarını su haznesi yuvasının orta kısmına kaydırın. Ardından paspas pedinin her iki ucun kenarlarını su haznesinin iki yanındaki yuvalara kaydırın. Son olarak pedi su haznesine sıkıca yerleştirin.



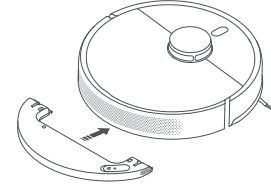
2. Su haznesi tapasını açın, su haznesini musluk suyu ile doldurun ve tapayı takın.



DİKKAT:

- Su hazne sine sıcak su eklemeyin. Bu, tankın deforme olmasına neden olabilir.
- Tıkanmayı önlemek için, su haznesine herhangi bir temizlik maddesi veya arındırıcı eklemeyin.

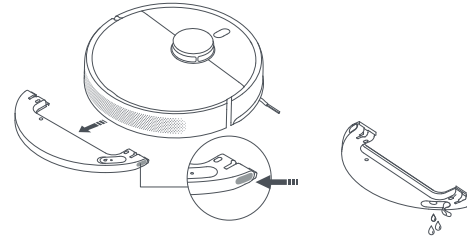
3. Paspas grubunu takmak için, yerine oturana kadar temizlik robotunun arkasına doğru kaydırın. Temizliğe başlamak için  düğmesine basın veya Mi Home/ Xiaomi Home uygulamasını kullanın. Temizlik robotu paspas grubunu otomatik olarak algılar ve suyu gerektiği şekilde dağıtarak paspaslamaya başlar.



DİKKAT:

- Temizlik robotunun halı kaplı bir alana girmesini önlemek için paspaslamadan önce fiziksel engeller kullanın veya uygulamada sanal duvarlar veya kısıtlı alanlar oluşturun.
- Yeterli su akışının ve etkili temizliğin gerçekleştiğinden emin olmak için paspas pedi her 30 dakikalık kullanımdan sonra temizlenmelidir.

4. Temizlik robotu temizliği bitirdikten ve otomatik boşaltma standına döndükten sonra su haznesinin iki tarafındaki serbest bırakma düğmelerine basın ve paspaslama grubunu çıkartmak için grubu geri çekin.



Not: Temizlik robotu şarj olurken veya kullanılmıyorken küflenmeyi ya da kalıcı kokuları önlemek için paspas grubunu çıkarın, haznede kalan suyu dökün ve paspas pedini temizleyin.

Toz haznesini boşaltma

Temizlik robotu temizleme görevini tamamladığında şarj olmak için otomatik boşaltma standına geri döner. Otomatik boşaltma standı toz haznesini otomatik olarak boşaltmaya başlar. Otomatik boşaltma işlevini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için uygulamaya gidebilir ve otomatik boşaltma sıklığını istediğiniz gibi değiştirebilirsiniz.

Temizliğe Devam Etme

Bir temizlik görevi sırasında şarjının azalmaya başlaması durumunda temizlik robotu şarj olmak için kendiliğinden otomatik boşaltma standına döner ve yeterince şarj olduktan sonra kaldığı yerden temizliğe devam eder.

Duraklatma

Temizlik robotu çalışırken robotu duraklatmak için robotun üzerindeki herhangi bir düğmeye basın. Temizliğe devam etmek için  düğmesine basın.  düğmesine basıldığında geçerli temizlik görevi sonlanır ve temizlik robotu otomatik boşaltma standına döner.

Not: Temizlik robotunun otomatik boşaltma standına dönmesini engelleyebilecek veya haritanın kaybolmasına neden olabilecek navigasyon hatalarından kaçınmak için duraklatılan temizlik robotunu kaldırmayın veya hareket ettirmeyin.

Uyku Modu

Temizlik robotu duraklatıldıktan 10 dakika sonra otomatik olarak uykü moduna girer ve göstergesi kapanır. Uyandırmak için temizlik robotunun üzerindeki herhangi bir düğmeye basın.

Not: Uykü süresi 12 saati geçerse temizlik robotu otomatik olarak kapanır.

Yazılımı Güncelleştirme

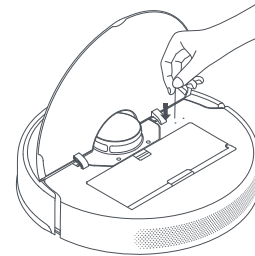
Yazılımı uygulama üzerinden güncelleştirebilirsiniz. Güncelleştirmeden önce temizlik robotunun otomatik boşaltma standında olduğundan ve pil düzeyinin en az %15 olduğundan emin olun.

Temizlik Robotunu Yeniden Başlatma

Temizlik robotu yanıt vermeyi durdurursa veya kapatılamıyorsa  düğmesini 15 saniye basılı tutarak cihazı kapanmaya zorlayın. Ardından temizlik robotunu açmak için  düğmesini 3 saniye basılı tutun.

Fabrika Ayarlarını Geri Yükleme

Temizlik robotu yeniden başlatıldıktan sonra düzgün çalışmazsa temizlik robotunun fabrika ayarları geri yüklendiğini belirten sesi duyana kadar sıfırlama düğmesini bir iğne yardımıyla basılı tutun. Bu işlem temizlik robotunu orijinal fabrika ayarlarına sıfırlar.



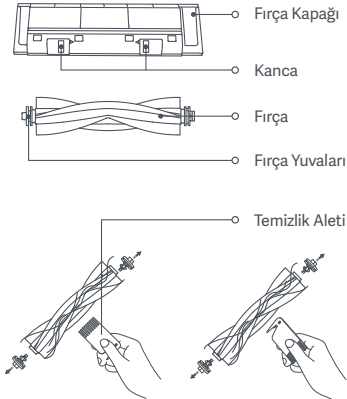
Bakım

Fırça ve Yan Fırça * İki haftada bir temizlemeniz önerilir.

1. Temizlik robotunu ters çevirin ve fırça kapağını çıkarmak için kancaları sıkıştırın.
2. Fırçayı kaldırarak temizlik robotundan çıkarın ve fırça yuvalarını temizleyin.
3. Fırçaya dolanan saçları kesmek için ürünle birlikte gelen temizleme aletini kullanın ve fırçadaki saçları ve diğer birikintileri temizleyin.
4. Yan fırçayı temizlemek için yukarı doğru çekip çıkarın.
5. Fırçayı, yan fırçayı ve fırça kapağını yeniden takın, bunların sıkı bir şekilde yerine oturduğundan emin olun.

Notlar:

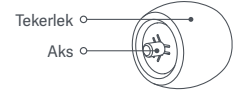
- İdeal temizlik performansı için fırçanın her 6-12 ayda bir değiştirilmesi önerilir.
- İdeal temizlik performansı için yan fırçanın her 3-6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.



DİKKAT:Fırçaya çok fazla miktarda veya çok sıkı bir şekilde saç doladıysa saçları zorla çekmeyin. Bu, fırçaya zarar verebilir.

Çok Yönlü Tekerlek * Gereklikçe temizleyin.

1. Temizlik robotunu ters çevirin ve çok yönlü tekerleği çekerek çıkarın.
2. Tekerlek ve aksta bulunan saç, kir ve diğer birikintileri temizleyin.
3. Tekerleği geri takın ve yerine oturana kadar bastırın.

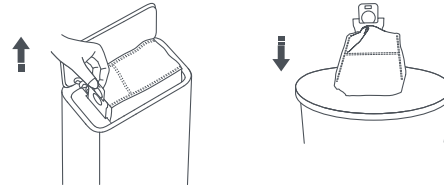


Notlar:

- Tekerleği nazik bir şekilde yuvasından ve temizlik robotundan çıkarmak için küçük bir tornavida veya başka sökme aletleri kullanılabilir.
- Tekerlek suyla temizlenip kuruduktan sonra tekrar takılabilir.

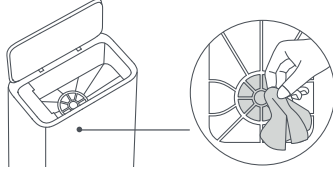
Tek Kullanımlık Torba * Gerekliğinde değiştirin.

1. Otomatik boşaltma standının üst kapağını açın. Tek kullanımlık torbayı çıkarmak için sapından yukarı doğru çekin. Çıkardığınız torbayı çöpe atın.

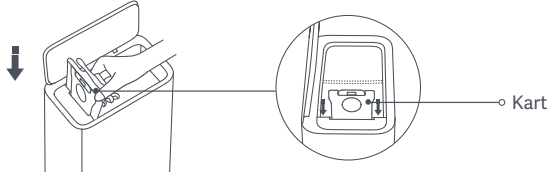


Not: Sapından çekmeniz toz ve birikintilerin kazara düşmesini önlemek için tek kullanımlık torbayı kapatacaktır.

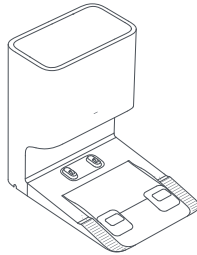
2. Filtredeki tozları ve birikintileri kuru bir bezle temizleyin.



3. Kartı yuvaya yerleştirin ve yerine sağlam bir şekilde takıldığından emin olun.



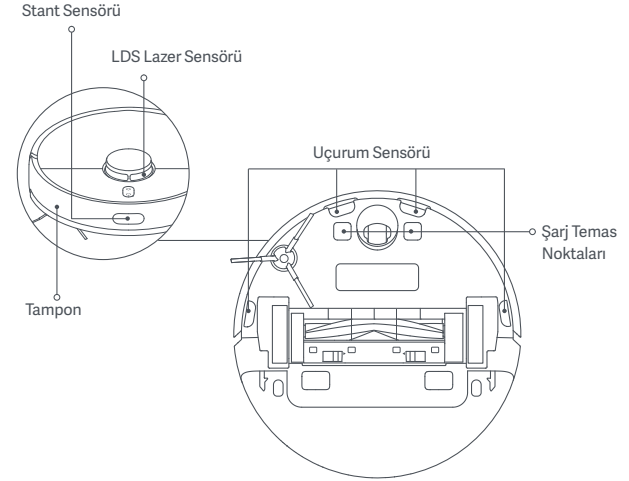
4. Tamamen kapalı olduğundan emin olmak için otomatik boşaltma standının üst kapağına bastırın.



Sensörler ve Şarj Temas Yüzeyleri * Ayda bir temizlenmesi önerilir.

Temizlik robotundaki tüm sensörleri ve şarj temas yüzeylerini temizlemek için yumuşak bir bez kullanın ve aşağıdakileri yapın:

- Robot süpürgeci altındaki uçurum sensörleri ve şarj temas noktaları.
- Temizlik robotunun ön kısmında bulunan tampon ve stant sensörü.
- Temizlik robotunun üst kısmında bulunan LDS lazer sensörü.

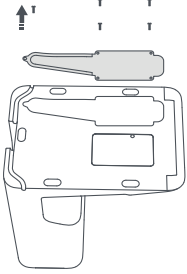


Otomatik Boşaltma Standındaki Hava Kanalı

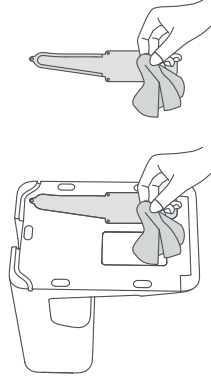
* Gereklikçe temizleyin.

Hava kanalı tıkanırsa temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayın.

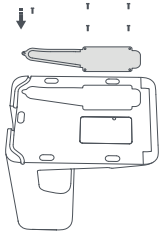
1. Vidalarını sökerek hava kanalını çıkarın.



2. Hava kanalının yabancı cisimlerle tıkalı olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse cisimleri çıkarın.



3. Hava kanalı kapağını yerine takın ve vidalayın.

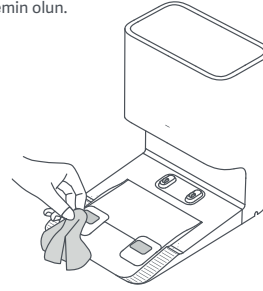


Şarj Temas Noktaları ve Otomatik Boşaltma Çıkışları

* Gereklikçe temizleyin.

Şarj temas noktalarını ve otomatik boşaltma çıkışlarını yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Uyarı: Temizlemeden önce otomatik boşaltma standının kapalı olduğundan ve prize takılı olmadığından emin olun.



Pil

Temizlik robotu yüksek performanslı lityum iyon pil takımı içerir. En iyi pil performansını korumak için günlük kullanımda yeterince şarj olduğundan emin olun.

Not: Temizlik robotu uzun süre kullanılmıyacaksa kapatın ve kaldırın. Pilin aşırı boşalmasını engellemek için temizlik robotu en az üç ayda bir tekrar şarj edilmelidir.

Teknik Özellikler

Temizlik Robotu

Ad	Elektrikli Robot Süpürge
Model	B102GL
Ürün Boyutları	353 × 350 × 98,8 mm
Pil	4800 mAh (Değerlendirilmiş Kapasite)
Şarj Süresi	Yaklaşık 6 saat
Net Ağırlık (Temizlik Robotu)	3,3 kg
Net Ağırlık (Aksesuarlarla)	7,4 kg
Şunlarla uyumludur	Android 4.4 ve iOS 10.0 veya sonraki sürümleri
Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Nominal Voltaj	14,4 V ---
Nominal Güç	46 W
İşlem Frekansı	2400–2483,5 MHz
Maksimum Çıkış Gücü	< 20 dBm

Otomatik Boşaltma Standı

Model	JCZ2201
Ürün Boyutları	397 × 285 × 384 mm
Nominal Giriş	220–240 V~ 50/60 Hz
Nominal Çıkış	20,0 V--- 1 A
Nominal Güç	1000 W

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

For further information, please go to www.mi.com

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (a Mi Ecosystem company)

Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center,

No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

İthalatçı Firmanın:

Ünvanı: Mobiltel İletişim Hiz. San. ve Ticaret A.Ş.

Adresi: Çobançeşme Mah. Kırmızı Sok. No:16/1A Bahçelievler / İSTANBUL Telefonu: (0 212) 454 10 00

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

Original Declaration of Conformity
Translation of the original Declaration of Conformity**EU DECLARATION OF CONFORMITY****Apparatus/Equipment**

Product: Robotic vacuum cleaner
Model: B102GL
SKU No.: BHR6068EU
Batch or Serial Number: 40198/BFACWF2####XXXXX
(the three #'s represent Year、Month、Day / the five X's represent the natural number starting from 00001)

Manufacturer or his authorized representative:

Name: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd.
Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
Country: China

Manufacturers authorized EU Representative

Name:
Address:
Country

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration: Listed above

The object of the declaration described above is in conformity with the following relevant Union harmonization directives and/or legislation(s):

Radio Equipment Directive (RED)	2014/53/EU	☒
Low Voltage Directive (LVD)	2014/35/EU	☐
Electromagnetic Compatibility Directive (EMCD)	2014/30/EU	☐
Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)	2011/65/EU	☒
Ecodesign Requirements for energy-related products (ErP)	2009/125/EC	☒
Machinery (MD)	2006/42/EC	☐
Toys safety	2009/48/EC	☐
Personal protective equipment (PPE)	Regulation (EU) 2016/425	☐
Construction products (CPD/CPR)	Regulation (EU) No 305/2011	☐
Cosmetic products	Regulation (EC) No 1223/2009	☐
Medical devices(MDD)	Directive 93/42/EEC	☐
		☐

References to the relevant harmonized standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

Harmonized Standard	Test Report No.	Test lab
EN 60335-1:2012/A15:2021 EN 60335-2-2:2010/A1:2013 EN 60335-2-10:2003/A1:2008 EN 62233:2008	484012299991500	TÜV SÜD Certification and Testing (China)Co.,Ltd
EN 301 489-1 V2.2.3: 2019 EN 301 489-17 V3.2.4: :2020 EN 55014-1:2017/A11:2020 EN IEC 55014-1:2021 EN 55014-2: 1997/A2:2008 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2014 EN IEC 61000-3-2: 2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013 EN 61000-3-3:2013/A2:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019 EN 50665:2017 EN 62311:2008 EN 50663:2017 EN 62479:2010	484012299991600A 484012299991600B 484012299991600C	TÜV SÜD Certification and Testing (China)Co.,Ltd
EN 50564:2011, EN 50242:2016, EN 60350-1:2013+A11:2014, EN 60350-2:2013+A11:2014	484012299991800	TÜV SÜD Certification and Testing (China)Co.,Ltd
EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017	48.400.22.0457.01-00/01	TÜV SÜD Certification and Testing (China)Co.,Ltd.

Notified Body (Optional) :

Name of notified body:

Reference Number of the certificate:

4 digit notified body number:

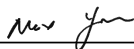
Signed for and on behalf of

Place and date of issue:

Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd.

Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No. 6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
Suzhou China 2022.6.16

Signature:





Name, function: Max You Lab. Manager

Color Image of product:



Orijinal Uygunluk Beyanı
Orijinal Uygunluk Beyanının çevirisi

AB UYGUNLUK BEYANI

Cihaz/Ekipman

Ürün:
Model:
SKU No.:
Parti veya Seri Numarası:

Robotic vacuum cleaner
B102GL
BHR6068EU
40198/BFACWF2####XXXXX
(the three #'s represent Year、Month、Day / the five X's represent the
natural number starting from 00001)

Üretici veya üreticinin yetkili temsilcisi:

Adı:
Adres:
Ülke:

Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd.
Room 2112-1-1,South District, Finance and Trade Center,No.6975 Yazhou Road,
Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone,300463 Tianjin,China
China

Üreticinin yetkili AB Temsilcisi

Adı:
Adres:
Ülke

Bu uygunluk beyanı, üreticinin yegane sorumluluğu altında yayınlanmıştır.

Beyan konusu: Yukarıda listelenmiştir
Yukarıda listelenmiştir

Yukarıda belirtilen beyanın konusu, aşağıdaki ilgili AB uyumlaştırma direktifleri ve/veya mevzuatları ile uyumludur:

Radyo Ekipmanı Direktifi (RED)	2014/53/AB	☒
Alçak Gerilim Direktifi (LVD)	2014/35/AB	☐
Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (EMCD)	2014/30/AB	☐
Belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması (RoHS)	2011/65/AB	☒
Enerjiyle ilgili ürünler için Ecodesign Gereklilikleri (ErP)	2009/125/AT	☒
Makineler (MD)	2006/42/AT	☐
Oyuncak güvenliği	2009/48/AT	☐
Kişisel koruyucu ekipman (KKE)	2016/425 Sayılı Düzenleme (AB)	☐
İnşaat ürünleri (CPD/CPR)	305/2011 Sayılı Düzenleme (AB)	☐
Kozmetik ürünler	1223/2009 Sayılı Düzenleme (AB)	☐
Tıbbi cihazlar (MDD)	93/42/AET Sayılı Direktifi	☐
		☐

Uygunluğun beyan edildiği ilgili uyumlaştırılmış standartlara (standart tarihi dahil olmak üzere) atıflar veya diğer teknik özelliklere (teknik özellik tarihi dahil olmak üzere) atıflar:

Uyumlaştırılmış Standart	Test Raporu No.	Test laboratuvarı
EN 60335-1:2012/A15:2021 EN 60335-2-2:2010/A1:2013 EN 60335-2-10:2003/A1:2008 EN 62233:2008	484012299991500	TÜV SÜD Certification and Testing (China)Co.,Ltd
EN 301 489-1 V2.2.3: 2019 EN 301 489-17 V3.2.4: 2020 EN 55014-1:2017/A11:2020 EN IEC 55014-1:2021 EN 55014-2: 1997/A2:2008 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2014 EN IEC 61000-3-2: 2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013 EN 61000-3-3:2013/A2:2021 EN 300 328 V2.2.2:2019 EN 50665:2017 EN 62311:2008 EN 50663:2017 EN 62479:2010	484012299991600A 484012299991600B 484012299991600C	TÜV SÜD Certification and Testing (China)Co.,Ltd
EN 50564:2011, EN 50242:2016, EN 60350-1:2013+A11:2014, EN60350-2:2013+A11:2014	484012299991800	TÜV SÜD Certification and Testing (China)Co.,Ltd
EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014/A1:2017, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017	48.400.22.0457.01-00/01	TÜV SÜD Certification and Testing (China)Co.,Ltd.

Onaylanmış Kuruluş (İsteğe Bağlı):

Onaylanmış kuruluşun adı:

Sertifikanın Referans Numarası:

4 basamaklı onaylanmış kuruluş numarası:

Şu kişinin adına ve namına imzalanmıştır:

Yayınlanma yeri ve tarihi:

İmza:

Ad, işlev:

Max You Lab Manager

Ürünün Renkli Görüntüsü:



Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd.
Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
Suzhou China 2022.06.16

Max You

